



Les Estivales du Freney

Rebecca

Livret

Scène biblique pour soli, chœur et orchestre

Livret de Paul Collin – Musique de César Franck

Introduction et chœur : Sous l'ombre fraîche des palmiers

Sous l'ombre fraîche des palmiers,
On entend frémir des bruits d'ailes,
Dans les nids le chant des ramiers
Répond au chant des tourterelles.

La brise lointaine des mers
Passe sur nos fronts, douce et pure
Et caressant les rameaux verts,
Les remplit d'un vague murmure.

Les sillons longtemps accablés
Par l'ardeur du jour font silence ;
Et l'on voit onduler les blés,
Au vent du soir qui les balance.

Et les pénétrantes senteurs
De ces bienfaisantes baleines
Versent le calme dans les cœurs
En versant la paix sur les plaines.

Air et chœur : Encore un jour qui fuit !

REBECCA

Encore un jour qui fuit !
Ah ! béni soit à jamais le Seigneur qui permet dans toute sa puissance
Que pour nous tous ce fût un jour d'innocence,
De bonheur et de paix !
En toi, mon Dieu, mon âme se confie
Et notre voix te glorifie,
Conserve-nous l'appui de ton secours
Comme aujourd'hui, Seigneur, et demain et toujours !

CHŒUR

Comme aujourd'hui, Seigneur, et demain et toujours.

REBECCA

C'est ta volonté qui dispose.
Et règle à son gré toute chose,
Tout homme est soumis à ta loi.
Ô créateur de la nature,
Reçois de toute créature
L'hommage d'amour et de foi !

CHŒUR

L'hommage d'amour et de foi !

REBECCA

Ô maître éternel, ô roi du monde,
Ta main en bienfaits est féconde,
C'est en ta bonté que se fonde
Notre unique espoir !
Source de force et de lumière,
Daigne écouter l'humble prière
Qui vers ton ciel, de notre terre,
Monte chaque soir !

REBECCA ET CHŒUR

Source de force et de lumière,
Daigne écouter l'humble prière
Qui vers ton ciel, de notre terre,
Monte chaque soir
En toi, mon Dieu, notre âme se confie !

REBECCA

Et notre voix te glorifie,
Comme aujourd'hui, Seigneur, et demain et toujours !

CHŒUR

Comme aujourd'hui, Seigneur, et demain et toujours !

REBECCA

Ne repousse pas les vœux d'humbles filles
Qui t'invoquent avec ferveur
Et sur nos maisons et sur nos familles
Daigne répandre ta faveur !

CHŒUR

Daigne répandre ta faveur !

REBECCA

Mais avant de rentrer, à la source limpide
Puisons les claires eaux
Qui calmeront la soif avide
De nos troupeaux.

Chœur des chameliers : Nous marchions avant que l'aurore

(Les jeunes filles s'approchent de la source et y remplissent leurs amphores qu'elles portent ensuite sur leurs épaules ; au moment où les dernières d'entre elles puisent l'eau qu'elles doivent rapporter au logis, on entend, de loin, et se rapprochant peu à peu, le chœur suivant.)

Nous marchions avant que l'aurore
Eût chaussé la nuit,
Suivant docilement celui qui nous conduit.
À présent, le jour qui s'en fuit
Fait place à la nuit ;
Nous marchions encore,
Nous marchions encore !

Les fidèles chameaux, de leurs pas réguliers,
Franchissent vallée ou montagne
Et l'on entend les grelots des colliers
Dont le bruit léger accompagne
Le chant joyeux des chameliers.
Chantons, chantons encore,
Chantons, chantons toujours !

Air et scène : Ô Seigneur Dieu !

ÉLIEZER

Ô Seigneur Dieu, qui protèges mon maître,
Pour Isaac je t'invoque aujourd'hui
Par des signes certains
Que je puisse connaître
Celle que ta bonté fit naître
Pour être un jour unie à lui.

Toutes ces vierges inconnues
Portent sur leur front rougissant
Les mêmes grâces ingénues
Et le même charme innocent.

Leurs regards ont la même flamme

Et leur voix la même douceur ;
Je voudrais lire dans leur âme,
Je voudrais deviner leur cœur !
Mon Dieu, je m'en remets à ta sainte lumière ;
La femme que ton choix destine à mon seigneur
Sera celle qui la première
Accueillera son serviteur.

Duo : Seigneur, vous paraissez avoir fait longue route

REBECCA

Seigneur, vous paraissez avoir fait longue route,
L'ardeur du soleil a, sans doute,
Altéré vos lèvres en feu
Je puiserai pour vous l'eau pure de la source ;
Sous ce tranquille ombrage arrêtez votre course
Et reposez-vous en ce lieu.

ÉLIEZER

Que Dieu vous soit favorable
Cœur secourable à l'étranger !
S'il m'est permis de vous interroger,
Quel est votre nom, jeune fille ?

REBECCA

Mon nom est Rebecca.

ÉLIEZER

Quelle est votre famille ?

REBECCA

Mon père est Bathuel et nul dans la cité
N'est plus justement respecté.

ÉLIEZER

Seigneur Dieu, je bénis ta clémence propice
Qui nous a conduits dans le bon chemin ;
Ne m'abandonne pas et fais qu'avant demain
Mon œuvre heureuse s'accomplisse !

REBECCA

Seigneur que dites-vous ?

ÉLIEZER

Écoutez-moi

C'est au nom d'Abraham et pour suivre sa loi

Que nous venons vers votre père

Abraham habita ce pays ; il espère

Que le souvenir du passé

Dans les cœurs n'est point effacé.

REBECCA

S'il était l'ami de mon père,

Ce n'est pas vainement

Que votre maîtresse espère

Que le souvenir du passé

Dans les cœurs n'est pas effacé.

Éliézer (*s'inclinant devant elle*)

Salut à vous vierge chérie

Dont Isaac attend le cœur,

Notre pays sera votre patrie,

Notre Seigneur sera votre Seigneur.

REBECCA

Mon père seul dispose de ma vie

Et son désir m'est un ordre sacré ;

Sa volonté sera suivie

Qu'il commande j'obéirai.

ÉLIEZER (*offrant des bijoux à Rebecca*)

De l'amour de mon maître acceptez donc l'hommage,

Et recevez ces précieux bijoux ;

C'est par ma main, la main de votre époux

Qui de sa foi vous offre ici gage.

REBECCA

Mon père seul dispose de ma vie,

Et son désir m'est un ordre sacré ;

Sa volonté sera suivie.

ÉLIEZER

Jeune fille, salut à vous !

C'est la providence éternelle

Qui vous destine à ce hymen ;

De la demeure paternelle

Enseignez-moi donc le chemin !

Final : Bien loin de nous tu vas partir !

Bien loin de nous tu vas partir
Et quitter nos chères campagnes
Garde, au moins, un doux souvenir
À ton pays, à tes compagnes !
Que l'avenir te soit heureux
Mais que ton cœur nous soit fidèle
Souviens-toi des palmiers ombreux
Où roucoulait ta tourterelle
Rebecca, reçois nos adieux
Et dans ta nouvelle patrie
Où nous te suivrons de nos vœux,
Souviens-toi de nous, sœur chérie,
Souviens-toi, souviens-toi !

En toi, mon Dieu, notre âme se confie
Et notre voix te glorifie
Conserve-nous l'appui de ton secours,
Comme aujourd'hui, Seigneur, et demain et toujours.

Maître éternel,
Ô roi du monde,
Ta main en bienfaits est féconde ;
C'est en ta bonté que se fonde
Notre unique espoir.

Source de force et de lumière,
Daigne écouter l'humble prière
Qui vers ton ciel, de notre terre,
Monte chaque soir !